

Bruxelles, 18. travnja 2018.
(OR. en)

7959/18
ADD 2

Međuinstitucijski predmet:
2018/0092 (NLE)

WTO 63
SERVICES 12
COASI 80

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	18. travnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 193 final - ANNEX 2 - PART 1/5
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između Europske unije i Japana

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 193 final - ANNEX 2 - PART 1/5.

Priloženo: COM(2018) 193 final - ANNEX 2 - PART 1/5



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.4.2018.
COM(2018) 193 final

ANNEX 2 – PART 1/5

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

**o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između
Europske unije i Japana**

PRILOG 2.-A

UKIDANJE I SMANJENJE CARINA

DIO 1.

Opće napomene

1. Za potrebe članka 2.8. svaka stranka u cijelosti ukida carine na robu podrijetlom iz druge stranke na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma, osim ako je u ovom Prilogu utvrđeno drukčije.
2. Za potrebe provedbe jednakih godišnjih obroka, primjenjuje se sljedeće:
 - (a) smanjenje za prvu godinu provodi se na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma; i
 - (b) sljedeća godišnja smanjenja provode se prvog dana svake sljedeće godine.

3. Za potrebe ovog Priloga „godina” znači:
- (a) u dijelu 2., u odnosu na prvu godinu, razdoblje od 12 mjeseci od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma i, u odnosu na svaku sljedeću godinu, razdoblje od 12 mjeseci nakon završetka prethodne godine; i
 - (b) u dijelu 3., u odnosu na prvu godinu, razdoblje od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma do sljedećeg 31. ožujka i, u odnosu na svaku sljedeću godinu, razdoblje od 12 mjeseci koje započinje 1. travnja te godine.
4. Osnovna stopa carine i kategorija za određivanje privremene carinske stope u svakoj fazi smanjenja za pojedinu tarifnu stavku navedene su za predmetnu tarifnu stavku u Rasporedu za Europsku uniju u dijelu 2. odjeljku B te u Rasporedu za Japan u dijelu 3. odjeljku D.
5. Za potrebe ovog Priloga „osnovna stopa” znači polazna točka za ukidanje ili smanjenje carina, ako u dijelu 2. i dijelu 3. nije utvrđeno drukčije.

6. Ako u ovom Prilogu nije utvrđeno drukčije, za potrebe ukidanja ili smanjenja carina u skladu s ovim Prilogom, u slučaju carina *ad valorem* svaki udio koji iznosi manje od 0,1 postotnog boda zaokružuje se na najbližu desetinu (0,05 posto zaokružuje se na 0,1 posto), a u slučaju specifičnih carina svaki udio koji iznosi manje od 0,01 eura ili japanskog jena zaokružuje se na najbližu stoticu (0,005 zaokružuje se na 0,01).
7. Ovaj se Prilog temelji na Harmoniziranom sustavu kako je izmijenjen 1. siječnja 2017. te:
- (a) u dijelu 2., osmeroznamenasta oznaka tarifnog razvrstavanja Europske unije i odgovarajući naziv tarifnih stavki iz Rasporeda za Europsku uniju temelje se na Kombiniranoj nomenklaturi Europske unije (Kombinirana nomenklatura od 1. siječnja 2017.); i
 - (b) u dijelu 3., deveteroznamenasta oznaka tarifnog razvrstavanja Japana i odgovarajući naziv tarifnih stavki iz Rasporeda za Japan temelje se na nacionalnoj nomenklaturi Japana (popis statističkih oznaka za uvoz od 1. travnja 2017.).

8. Podrazumijeva se da su moguće izmjene tarifnih oznaka i pripadajućih naziva iz rasporeda za svaku stranku u skladu s izmjenama nomenklature iz stavka 7. u skladu sa zakonima, propisima ili javnim obavijestima stranke te se na njih upućuje zajedno s korelacijskim tablicama koje stranke objavljuju u slučaju promjene nomenklature.

DIO 2.

Ukidanje i smanjenje carina – Europska unija

ODJELJAK A

Napomene uz Raspored za Europsku uniju

1. Za potrebe članka 2.8. primjenjuju se sljedeće kategorije navedene u stupcu „Kategorija” u Rasporedu za Europsku uniju u odjeljku B:
 - (a) carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „B3” ukidaju se u četiri jednaka godišnja obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma, nakon čega je ta roba oslobođena svih carina;
 - (b) carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „B5” ukidaju se u šest jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma, nakon čega je ta roba oslobođena svih carina;

- (c) carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „B7” ukidaju se u osam jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma, nakon čega je ta roba oslobođena svih carina;
- (d) carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „B10” ukidaju se u 11 jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma, nakon čega je ta roba oslobođena svih carina;
- (e) carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „B12” ukidaju se u 13 jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma, nakon čega je ta roba oslobođena svih carina;
- (f) carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „B15” ukidaju se u 16 jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma, nakon čega je ta roba oslobođena svih carina;

- (g) carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „EU10” ostaju na osnovnoj stopi od prve do sedme godine te se ukidaju u četiri jednaka godišnja obroka od prvog dana osme godine, nakon čega je ta roba oslobođena svih carina;
- (h) za carine na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „X” ovim Sporazumom nije predviđeno smanjenje ili ukidanje;
- (i) carine (uključujući poljoprivrednu komponentu carine¹ (označeno kao „EA”) ako je navedena kao dio osnovne stope) na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „R5” smanjuju se za postotak naveden u Rasporedu u šest jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma;

¹ Pravna osnova za EA: Prilog 1. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2016/1821 od 6. listopada 2016. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi.

- (j) carine (uključujući poljoprivrednu komponentu carine (označeno kao „EA”) ako je navedena kao dio osnovne stope) na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „R7” smanjuju se za postotak naveden u Rasporedu u osam jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma;
- (j) carine (uključujući poljoprivrednu komponentu carine (označeno kao „EA”) ako je navedena kao dio osnovne stope) na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „R10” smanjuju se za postotak naveden u Rasporedu u 11 jednakih godišnjih obroka od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma; i

- (1) *ad valorem* komponenta carina na robu s podrijetlom razvrstanu u tarifne stavke označene s „ulazna cijena” ukida se na dan stupanja na snagu ovog Sporazuma; ukidanje carine vrijedi samo za *ad valorem* komponentu carina; komponenta carina koju čini specifična carina koja proizlazi iz sustava ulazne cijene¹ na tu robu s podrijetlom nastavlja se primjenjivati.
2. Postupanje s robom s podrijetlom razvrstanom u tarifne stavke označene s „S” u stupcu „Napomena” Rasporeda za Europsku uniju u odjeljku B podliježe preispitivanju u skladu s člankom 2.8. stavcima 3. i 4.

¹ Pravna osnova za ulazne cijene: Prilog 2. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2016/1821 od 6. listopada 2016. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi.